Chitose ex

Credits vol 4 ch 23:

Scanner: Yoko
Translator: chillipadi
Proofreader: Mepi
Editor: Yoko
QC-er: ayne

Evil Flowers
http://www.evilflowers.com/

ちとせ
エトセトラ
#23
Summer Love etc

I THINK IT'S BETTER TO TALK IT OUT ONCE AND FOR ALL.
YEAH.
I CONFESSED TO CHITOSE
SHE TOLD YOU... RIGHT?
YEAH
BUT SAAYA DIDN'T AGREE TO SPLIT UP.
SO KANESHIRO WITHDREW AND RETURNED TO MY SIDE.
SAAYA AND YOU WENT BACK TOGETHER.
DIDN'T YOU?

NO
WE DIDN'T
SAAYA IS...
LIKE MY OTHER HALF.
IN OTHER WORDS, SHE'S VERY IMPORTANT TO ME, AND IS MORE IMPORTANT THAN MY FAMILY.
I'LL ALWAYS BE THERE FOR HER AND I'D DO ANYTHING FOR HER
I'D BE BY HER SIDE UNTIL SHE AGREES TO BREAK UP WITH ME.
BUT...
WE CAN'T BE LOVERS ANYMORE

I'M NOT ABANDONING HER
WE JUST CAN'T BE A COUPLE ANYMORE
ARE YOU DUMPING SAAYA?
...WHAT'S THAT?

SHE FORCEFULLY ELIMINATED HER FEELINGS
OF COURSE THERE'S ALSO THE ISSUE WITH MISAKI
SAAYA TOO,
HAD SOMEONE SHE LIKED A WHILE BACK
BUT SHE REJECTED HIM
AND CRIED HER EYES OUT.

IS MISAKI
YES
YOUR FRIEND WHO PASSED AWAY?
I'VE DWELLED ON HIM FOR A LONG TIME TOO
ALTHOUGH I'M NOT PASSIONATE ABOUT SAAYA BUT I'M STILL FOND OF HER.
SHE'S SOMEONE IMPORTANT TO ME AND I THINK THAT'S ENOUGH
BOTH OF US INTENDED TO CONTINUE TO STAY TOGETHER.
BUT
I MET CHITOSE AND
...FELL IN LOVE WITH HER.
I FINALLY UNDERSTOOD
WE WERE BOTH WRONG.
IT'S NOT RIGHT TO STAY TOGETHER LIKE THIS

YOU'RE WRONG!
SAAYA CAN'T LIVE WITHOUT YOU!
SAAYA ACTUALLY KNOWS IT TOO
BUT SHE HASN'T DECIDED TO END OUR RELATION-SHIP...
NO!
BUT SHE DIDN'T DO THAT
AND IT EXPLAINS HOW MUCH SHE LIKED THAT GUY!
IT WAS ONLY A MERE FLIRTATION WHEN SHE MET 'SOMEONE SHE LIKED'
IF THAT'S NOT THE CASE, SHE'D HAVE ASKED FOR A BREAK-UP JUST LIKE YOU DO NOW
SHE WOULD HAVE CHOSEN THAT GUY AND WOULDN'T HAVE BEEN BOTHERED BY A DECEASED FRIEND.
SHUN..?

GIVE UP ON KANESHIRO AND LOVE SAAYA WHOLE-HEARTEDLY!
EVEN KANESHIRO IS HOPING THAT YOU'D DO THAT.
SAAYA ONLY HAS YOU.
AND KANESHIRO HAS ME.
I CAN'T
I CAN'T STOP MYSELF.
I KNOW
BUT.
ARE YOU TRYING TO SNATCH A GIRL FROM YOUR FRIEND?
WE'RE FRIENDS, AREN'T WE?

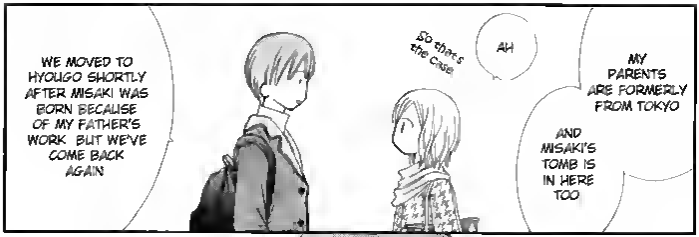
SORRY
I'M GOING TO STEAL HER
YOU'RE MY FRIEND AND I LIKE YOU
BUT I STILL WANT HER, EVEN IF YOU HATE ME
.....
YOU'VE GOT SOME NERVES

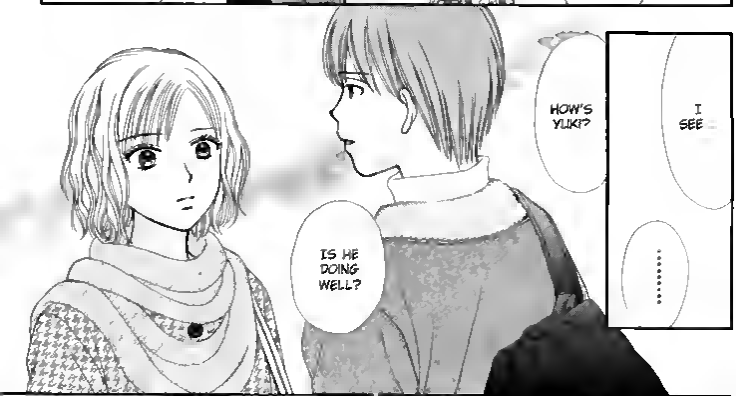
BY THE WAY, I DON'T LIKE YOU MUCH NOW!
HAH?!
I'M THE JEALOUS TYPE
THOUGH I ONLY REALISED IT RECENTLY
YOU'RE VERY CLOSE TO CHITOSE AND ON TOP OF THAT WHEN I SAW YOU GETTING INTIMATE WITH HER,
I GOT VERY PISSED OFF!
YOU JERK! THAT'S MY LINE!
WHEN YOU AND SAA—
EH?
...
FORGET IT!
ALSO
YOU'RE ASKING FOR THE MOON! YOU'RE SAYING THAT YOU REALLY WANT HER WHEN YOU ONCE CLAIMED YOU DIDN'T!
I DID SAY THAT
BUT MY FEELINGS HAS CHANGED AND I CAN'T HELP IT!

I'D DEFINITELY GET HER.
SORRY
I WON'T LET YOU HAVE KANESHIRO!
YOU'RE REALLY SICKENING

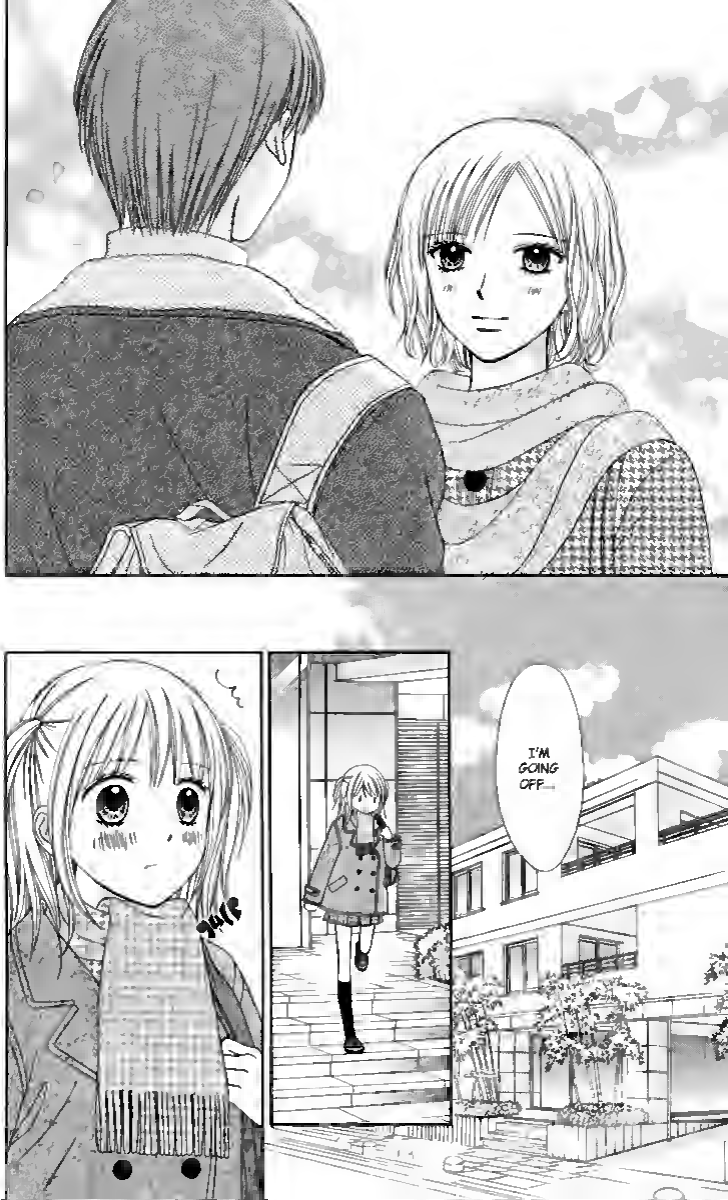
AH...
EXCUSE ME.
ARE YOU BY ANYWAY... FURUYA-SAN?
YES, I AM..
I THOUGHT SO!
YOU'RE YUUKA-CHAN!
.....
...AHH!

YOU'RE MISAKI-KUN'S ELDER BROTHER...
YUTAKA-KUN?!
WAA, I'M SURPRISED...
ARE YOU STUDYING IN THIS UNIVERSITY?
YES.
YUUKA-CHAN TOO?
YES!
SEEING YOU AGAIN BRINGS BACK OLD MEMORIES...
IT HAS BEEN 5 YEARS, HASN'T IT?
YES.
YOUR HOME IS ORIGINALLY IN HYOUGO, RIGHT?
ARE YOU LIVING BY YOURSELF?
NO, MY FAMILY MOVED TO TOKYO LAST YEAR.
OH!


WE MOVED TO HYOUGO SHORTLY AFTER MISAKI WAS BORN BECAUSE OF MY FATHER'S WORK. BUT WE'VE COME BACK AGAIN
So that's the case
AH
MY PARENTS ARE FORMERLY FROM TOKYO
AND MISAKI'S TOMB IS IN HERE TOO


I SEE
.....
HOW'S YUKI?
IS HE DOING WELL?

REALLY ?
THAT'S GOOD.
YES,
HE'S FINE
SAAYA-CHAN TOO


I'M GOING OFF...

It's useless to avoid him

Also my club member in school!

My friend's boyfriend!

Yuki is...

I'll be on good terms with him

As his friend!

GOOD MORNING
TODAY IS COLD TOO, ISN'T IT?
YES
IT MAY SNOW TOMORROW
CHITOSE
REALLY?!
THAT'D BE NICE
IT WAS FUN WHEN IT SNOWED THE LAST TIME
.....
HAH

DID YOU AND SAAYA...
GET BACK TOGETHER..?
WA...
WAIT!
I'VE TOLD SAAYA.
SO I DIDN'T TELL YOU.
..I THOUGHT YOU'D BE WORRIED
I'VE TOLD HER THAT I LIKE YOU,
SO I CAN NO LONGER BE HER LOVER.

SAAYA
IS FINE WITH THAT AS LONG AS I STAY BY HER SIDE AND
NOT GO TO OTHER WOMEN
SO I'LL STAY WITH SAAYA UNTIL SHE STRAIGHTENS UP HER FEELINGS
BUT...
I'M
THINKING OF...

I THINK I LEFT SOMETHING AT HOME...
I...
I'M GOING BACK TO GET IT!

What should I do?
Saaya ..
What should I do?

I must hurry.
Hurry up...
And fall for Akaishi-kun.
I must like him more than Yuki-kun!!!

CHITO!
WHAT'S WITH THIS FRIED FLAT-BREAD ?
WHAT DID YOU EXACTLY PUT IN?!
YUCKS !!
Bites
HUH? WHAT? IT TASTES WEIRD?
I COOK IT THE SAME WAY I NORMALLY DO...
I BEG YOU !
SORRY.
I DON'T KNOW WHAT I PUT IN..
DON'T COOK WHILE YOU'RE DEEP IN THOUGHTS.
Sis ?
THUD

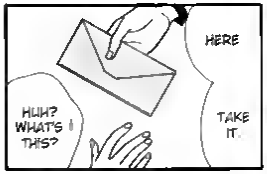
.....
I can't take it if she make such dishes again.
YOU CAN TALK TO ME
AND WE CAN THINK OF A SOLUTION TOGETHER
IT'S OBVIOUS THAT YOU'VE SOMETHING ON YOUR MIND
WHAT HAS BEEN TROUBLING YOU RECENTLY?
ACTUALLY
HOW ABOUT MAKING OUT WITH HIM?
I SEE
YOU'RE WONDERING HOW TO TURN AKAISHI-KUN INTO THE ONE YOU LIKE THE MOST
.....

I WON'T HAVE THE CONFIDENCE TO COME UP WITH AN ANSWER TO MEET YOUR EXPECTATION.
NORMALLY, IF YOU ASK ME SUCH STUFF,
WOULD A BROTHER NORMALLY ADVISE HIS SISTER TO DO THAT?!
WHA...
NINI!!
WELL, I CAN'T THINK OF A BETTER IDEA THAN THAT.

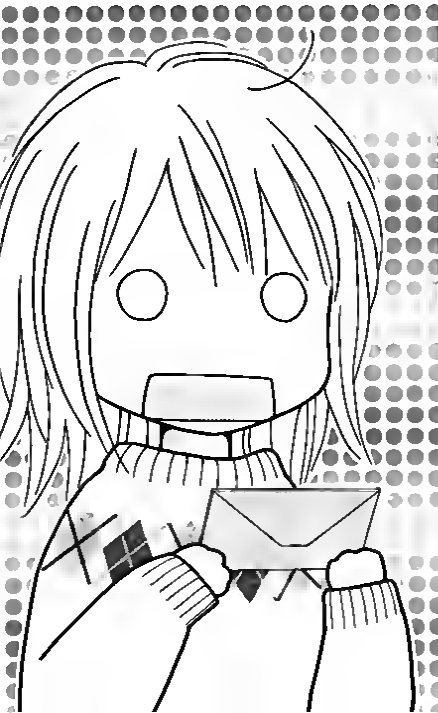
OF COURSE, I WON'T SAY THIS THIS IF YOU'RE A MIDDLE SCHOOL STUDENT. ANYWAY, YOU'RE ALREADY IN HIGH SCHOOL.
That's how things are—
BUT SINCE IT'S AKAISHI-KUN, I'M OKAY
IF CHITO'S BOYFRIEND IS SOMEONE WHO I CAN'T ACCEPT, I'D NATURALLY NOT RECOMMEND THIS

AT LEAST YOUR RELATIONSHIP WILL CHANGE.
EVEN AKAISHI-KUN DIDN'T FALL FOR HIS SEX FRIEND AFTER BEING INTIMATE WITH HER.
EVEN IF I DO THAT WITH HIM, IT DOESN'T GUARANTEE I'D COME TO LIKE HIM THAT MUCH.
BUT
TAKE ONE STEP FORWARD TO DEEPEN YOUR RELATIONSHIP.
PUT ASIDE YOUR LIKES AND DISLIKES.
WELL...

I KNOW!
I'VE SOMETHING GOOD!

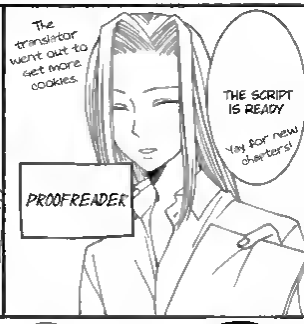

HERE
TAKE IT.
HUH? WHAT'S THIS?

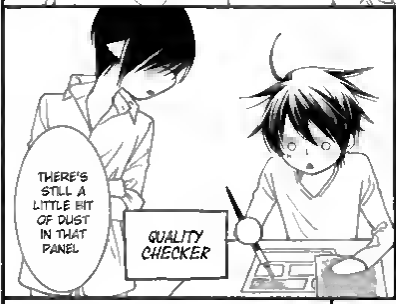
IT'S A TRIP I WON IN THE LUCKY DRAW DURING THE NEW YEAR'S PARTY HELD BY THE PUBLISHER.
A ONE NIGHT'S STAY FOR TWO AT A HOT SPRING.

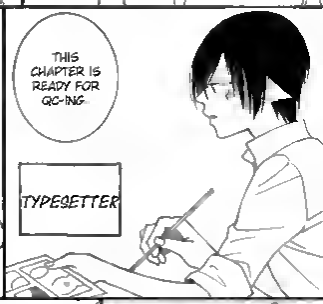

BOTH OF YOU SHOULD GO. ♡

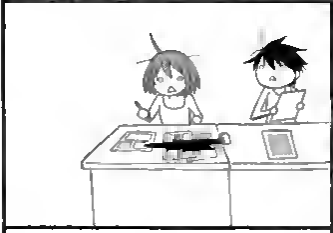
ちとせ
etc.

Work At Evil Flowers









AH! THE TRANSLATOR FORGOT TO TRANSLATE THIS SFX.
YOU NOISY PEST. WHO CARES?!
NO ONE'LL NOTICE IT!
THIS BUBBLE IS NOT CENTERED LET ME FIX IT
AH
SHUDDUP! DON'T TOUCH IT!
BUMP

evil flowers is recruiting!
We need:

- Translators (C/J/K)
- Proofreaders
- Editors (Cleaners / Typesetters)
- Quality-Checkers

Visit www.evilflowers.com for more info